

BA-F-II-3710-57/15

Wykonawcy, którzy złożyli oferty

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na „Wykonanie usług pisemnego tłumaczenia wzorów pouczeń w postępowaniu karnym”.

Ministerstwo Sprawiedliwości, jako Zamawiający, działając na podstawie art. 92 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. - Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.), zwanej dalej „ustawą”, zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu, wybrano jako najkorzystniejszą ofertę złożoną przez:

Lingua LAB s. c. Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska, ul. Piastowska 8a lok. 33, 30-211 Kraków

**Łączna cena oferty brutto za wykonanie całego przedmiotu zamówienia wynosi:
23 745,15 zł**

Uzasadnienie wyboru oferty najkorzystniejszej:

Oferta wyżej wymienionego Wykonawcy jest ofertą najkorzystniejszą, uzyskała najwyższą liczbę punktów na podstawie kryteriów oceny ofert określonych w Tom I, pkt 14 SIWZ.

Streszczenie oceny i porównanie złożonych ofert:

Ponadto, Zamawiający przedstawia nazwy (firmy), siedziby i adresy Wykonawców, którzy złożyli oferty, a także punktację przyznaną ofertom w każdym kryterium oceny ofert i łączną punktację:

Wykonawca	Liczba punktów w kryterium „cena”	Liczba punktów w kryterium „Ilość języków w których wszystkie dokumenty zostaną objęte tłumaczeniem przysięgłym”	Razem
Verba-Text Sp. z o. o. ul. Belgradzka 4 m. 13, 02-793 Warszawa	Oferta nie podlega ocenie. Wykonawca wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp		
Summa Linguae S. A. ul. Lublańska 34, 31-476 Kraków	59,40	40,00	99,40
Lingua LAB s. c. Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska, ul. Piastowska 8a lok. 33, 30-211 Kraków	60,00	40,00	100,00
Groy Group ul. 1 maja 9, 40-224 Katowice	Oferta nie podlega ocenie. Wykonawca wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp		
PolAnglo Szkoła Języków Obcych sp. z o. o. ul. Srebrna 16 lok. 303, 00-810 Warszawa	Oferta nie podlega ocenie. Wykonawca wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp		

Centrum Języków Romańskich Żaneta Cornily ul. Kościuszki 39, 90-418 Łódź	Oferta nie podlega ocenie. Oferta odrzucona na podstawie art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy Pzp
Atominium Biuro Tłumaczeń Specjalistycznych ul. Krupnicza 12/7, 31-123 Kraków	Oferta nie podlega ocenie. Wykonawca wykluczony z postępowania na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp

Informacja o wykonawcach wykluczonych i ofertach odrzuconych.

1. Z postępowania wykluczono 4 (czterech) Wykonawców.

1) Verba-Text sp. z o. o., ul. Belgradzka 4 m. 13, 02-793 Warszawa

Podstawa prawna wykluczenia: art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp;

Uzasadnienie faktyczne:

Wykonawca na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy Pzp został wezwany do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu tj. wykazu osób, gdyż wraz z ofertą złożył wykaz osób w którym brak jest informacji potwierdzających minimalne doświadczenie wskazanych w nim tłumaczy. W wyznaczonym terminie tj. do dnia 8.09.2015 r. wykonawca nie uzupełnił wymaganych dokumentów w wymaganej formie tj. w formie pisemnej.

2) Groy Group, ul. 1 maja 9, 40-224 Katowice

Podstawa prawna wykluczenia: art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp;

Uzasadnienie faktyczne:

Wykonawca na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy Pzp został wezwany do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu tj. wykazu osób, gdyż wraz z ofertą złożył wykaz osób w którym brak jest informacji potwierdzających minimalne doświadczenie wskazanych w nim tłumaczy. W wyznaczonym terminie tj. do dnia 8.09.2015 r. wykonawca nie uzupełnił wymaganych dokumentów.

3) PolAnglo Szkoła Języków Obcych sp. z o. o., ul. Srebrna 16 lok. 303, 00-810 Warszawa

Podstawa prawna wykluczenia: art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp;

Uzasadnienie faktyczne:

Wykonawca na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy Pzp został wezwany do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu tj. wykazu osób, gdyż wraz z ofertą złożył wykaz osób w którym brak jest informacji potwierdzających minimalne doświadczenie wskazanych w nim tłumaczy. W wyznaczonym terminie tj. do dnia 8.09.2015 r. wykonawca nie uzupełnił wymaganych dokumentów.

4) Atominium Biuro Tłumaczeń Specjalistycznych, ul. Krupnicza 12/7, 31-123 Kraków

Podstawa prawna wykluczenia: art. 24 ust. 2 pkt 4 ustawy Pzp;

Uzasadnienie faktyczne:

Wykonawca na podstawie art. 26 ust. 3 ustawy Pzp został wezwany do uzupełnienia dokumentów potwierdzających spełnianie warunków udziału w postępowaniu tj. wykazu osób, gdyż wraz z ofertą złożył wykaz osób w którym brak jest informacji potwierdzających minimalne doświadczenie wskazanych w nim tłumaczy. W wyznaczonym terminie tj. do dnia 8.09.2015 r. wykonawca nie uzupełnił wymaganych dokumentów (uzupełnienie wpłynęło do zamawiającego w dniu 10.09.2015 r.).

2. W postępowaniu odrzucono 1 (jedną) ofertę, złożoną przez:

Centrum Języków Romańskich Żaneta Cornily, ul. Kościuszki 39, 90-418 Łódź

Podstawa prawa odrzucenia: art. 89 ust. 1 pkt 2 ustawy.

Uzasadnienie faktyczne:

Zamawiający w trybie art. 90 ust 1 ustawy zwrócił się do Wykonawcy o wyjaśnienie rażąco niskiej ceny. W odpowiedzi wykonawca przysłał wyjaśnienia w których wskazał, że oferta obejmuje pisemne tłumaczenie wzorów pouczeń na 9 z 26 języków zawartych w przedmiocie zamówienia. Treść oferty nie odpowiada treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

Informacja o terminie zawarcia umowy

Zgodnie z art. 94 ust 1 pkt 2 ustawy, umowa w sprawie niniejszego zamówienia publicznego może być zawarta w terminie nie krótszym niż 5 dni od przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty.

Zamawiający, zgodnie z art. 27 ust. 2 ustawy prosi o niezwłoczne potwierdzenie otrzymania niniejszego pisma na adres Piotr.Zabost@ms.gov.pl

DYREKTOR GENERALNY
Ministerstwa Sprawiedliwości
Eliza Wójcik

Rozdzielnik do pisma znak: BA-F-II-3710-57/15

L.p.	Nazwa i adres Wykonawcy
1	Verba-Text sp. z o. o., ul. Belgradzka 4 m. 13, 02-793 Warszawa
2	Summa Linguae S. A., ul. Lublańska 34, 31-476 Kraków
3	Lingua LAB s. c. Weronika Szyszkiewicz, Małgorzata Dembińska, ul. Piastowska 8a lok. 33, 30-211 Kraków
4.	Groy Group, ul. 1 maja 9, 40-224 Katowice
5.	PolAnglo Szkoła Języków Obcych sp. z o. o., ul. Srebrna 16 lok. 303, 00-810 Warszawa
6.	Centrum Języków Romańskich, Żaneta Cornily, ul. Kościuszki 39, 90-418 Łódź
7.	Atominium Biuro Tłumaczeń Specjalistycznych, ul. Krupnicza 12/7, 31-123 Kraków